



INFORMATION GUIDE

FOR

MINERALS

PROSPECTING & EXPLORATION

IN EEYOU ISTCHEE

(Cree Traditional Territories)

INTRODUCTION	6
Section 1: Access to Eeyou Istchee for Minerals Exploration Companies & Prospectors	7
Section 2: Governance	7
Section 3: Conventional Territories	8
3.1 Category I Land	8
3.2 Category II Land	8
3.3 Category III Land.....	8
Section 4: Storage of equipment and supplies-Camp Construction	9
Storage of equipment and supplies	9
Camp Construction	9
Section 5: Environmental Contamination.....	10
Section 6: Employment.....	11
6.1 Cree Human Resources Department - Employment	11
6.2 Cree Exploration Companies	12
Section 7 - Cree Trappers Association	12
Section 8: Health Services and Public Security	13
8.2 Eeyou Eenou Police Force.....	14
8.3 Public Safety and Fire Hall	15
Section 9-Sub-contractors and Service Providers.....	17
Services available in Chisasibi: Area Code 819; Postal Code J0M 1E0	18
Services available in Eastmain: Area Code 819; Postal Code J0M 1W0	19
Services available in Mistissini:	20
Services available in Nemaska: Area Code 819; Postal Code J0Y 3B0.....	23
Services available in Ouje-Bougoumou: Area Code 418; Postal Code G0W 3C0	24
Services available in Waskaganish: Area Code 819; Postal Code J0M 1R0.....	25
Services available in Waswanipi: Area Code 819; Postal Code J0Y 3C0.....	26
Services available in Wemindji: Area Code 819; Postal Code J0M 1L0	27

Services available in Whapmagoostui: Area Code 819; Postal Code J0M 1G0	29
Section 10: Hunting and fishing	30
10.1 Category I Land	30
10.2 Category II Land.....	30
10.3 Category III Land.....	30
10.4 Wildlife Protection	30
Appendix 1. Contact Chief & council , & Tally-Person, & model of letter.....	31
Appendix 2. Definitions	36

INTRODUCTION

Eeyou Istchee (the James Bay territory) is composed of 10 Cree communities, Whapmagoostui, Chisasibi, Wemindji, Eastmain, Waskaganish, Nemaska, Mistissini, Oujé-Bougoumou, Washaw Sibi and Waswanipi. The Cree People embrace progress and welcome development, including mining. The management of exploration companies must realize that members of every Cree community in the James Bay territory still live from traditional activities related to trapping, hunting and fishing and that entire communities benefit from harvesting wildlife and other forest resources. In addition, Cree families oversee territories within Eeyou Istchee (traplines) that are allotted to them for traditional trapping and hunting purposes.

In 1975, the Crees of James Bay signed the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) with the provincial and federal governments. The JBNQA establishes the system of Category 1 lands (villages) and Category 2 lands (exclusive hunting grounds). The Agreement also grants significant rights to the Crees and defines the institutions authorized to exercise them, such as the Cree Regional Authority and community band councils.

The present guide was prepared by the Cree Mineral Exploration Board to provide information to those involved in mining activities on the James Bay territory (Eeyou Istchee). It does not claim to be comprehensive nor does it replace the laws and regulations in force at the time of usage. It is important to note that information may change since publication of this document. It is therefore the responsibility of the user to ensure that he/she has all the information required to comply with the laws and regulations mentioned in this document. This guide is not legally binding; it represents good practices that should be followed by mineral exploration companies operating on the James Bay Cree territory.

Mining activity in this guide refers to both mineral exploration and exploitation.

The Cree Mineral Exploration Board encourages exploration companies to hire from local workforces and sub-contractors and to use local service providers. The means of getting in touch with suitable individuals and firms is discussed.

It is hoped that this guide will inform the management of companies operating in Eeyou Istchee as to procedures to follow, permits and authorizations required, and persons or entities to contact.

Section 1: Access to Eeyou Istchee for Minerals Exploration Companies & Prospectors

First of all, CMEB welcomes all the companies and prospectors who want to explore for minerals in Eeyou Istchee. The CMEB invites you to work on the Cree land with respect to the residents, their culture, their traditional activities, and the environment which is a part of the Cree way of life. The CMEB prepared a process that companies and prospectors should follow to avoid any misunderstanding with the local, especially the ones living in their traditional camp.

The President of the company or prospector should communicate with the residents as quickly as possible after a claim is registered on GESTIM (MENR website). The CMEB will help establish this communication. It is one of its mandates.

* Write two letters signed by the President, one to the Chief and another to the Tally-Person (**Appendix 1**) with all pertinent information. Hiding information *without reason* could be perceived as non-trust.

* Use the email addresses provided in this document (**Appendix 1**). Each community has in the management structure, a Mining and Exploration Officer, Natural Resources Coordinator or Local Fur Cree Trappers Association Officer. These people will be happy to transmit your letters to the Tally-Person.

* Use the email addresses provided in this document (**Appendix 1**) to send your letter to the Chief and the Deputy Chief of the community.

Respect Traditional Activities:

We will send you in April of every coming year a no-flying zone to be respected during the month of May, during which Crees practice their traditional goose hunting activity (Goose-Break).

Please feel free to contact the CMEB or the Mining Exploration Officer for any information that will help avoid misunderstandings and avoid disrespectful situations.

Section 2: Governance

The James Bay Territory is governed by the *James Bay and Northern Quebec Agreement* (the James Bay Agreement, the Agreement) signed in 1975. The Agreement establishes a particular land regime, based on the division of the territory into three categories:

- Category I Land,
- Category II Land,
- Category III Land.

The land category regime contains other provisions for forests, tourism and recreation and for the use of steatite (soapstone), gravel and other similar substances. These provisions are outlined in Sections 5 and 7 of the *James Bay and Northern Quebec Agreement*. Other sections in the Agreement outline social services, education, the ad-

ministration of justice and economic development.

Because the land within the James Bay Cree territory is divided up into family traplines used year round in the harvesting of wildlife and other forest resources, company management is strongly urged to determine the trapline number and tallyman and meet the tallyman to coordinate the use of the land.

Section 3: Conventional Territories

3.1 Category I Land

- The Crees have surface rights,
- Mineral and sub-surface rights belong to the Government of Québec,
- Exploration is not allowed, only permitted with the consent of the concerned Cree community.

3.2 Category II Land

Non-beneficiaries of the James Bay Agreement have access to Category II Land in accordance with the Quebec laws and regulations governing public land.

- **Mining exploration**
 - Allowed but it must be carried out so as to avoid unreasonable conflict with harvesting activities.
- **Mining exploitation**
 - Replacement of Category II lands affected or, if the Cree community prefers and an Agreement could be reached, compensation could be provided.

3.3 Category III Land

Non-beneficiaries of the James Bay Agreement have access to Category III Land for various uses in accordance with laws and regulations applicable to Public Lands.

- The general mining legislation is applicable (Mining Act, L.R.Q. c. M-13.1)
- Mining exploration in the province of Québec <http://www.mrn.gouv.qc.ca/english/mines/rights/rights-gestim.jsp>
- The owner of a claim has to carry out exploration work up to a minimum to keep its claim in good standing and allow its renewal

Section 4: Storage of equipment and supplies-Camp Construction

Storage of equipment and supplies

It is strongly recommended that for storing equipment and supplies within community boundaries that company management meets with Cree Trapline Tallymen and the Chief of the community concerned to coordinate the use of their territory.

<u>Coon-Come Exploration</u> inc.cooncomeexploration@gmail.com	(514) 688-4200
<u>J.A. MacLeod Exploration Reg'd</u> macleodja@hotmail.com	(418) 923-3310
Eeyou Lumberjack Inc. tdc.secretary@tawich.ca	819-978-3030
<u>Native Exploration Services</u> nativesexpl@hotmail.com	(418) 745-2632
<u>Ouje-Bougoumou Entreprises, INC.</u>	(418) 745-2519
<u>Wemindji Exploration (WEMEX)</u> wemex@tawich.ca	(819) 978-3030 (819) 978-7707

ity concerned to coordinate the use of their territory.

COMMUNITY	TELEPHONE
Chisasibi	(819) 855-2878
Eastmain	(819) 977-0211
Mistissini	(418) 923-3461
Nemaska	(819) 673-2512
Ouje-Bougoumou	(418) 745-3911
Waskaganish	(819) 895-8650
Waswanipi	(819) 753-2587
Wemindji	(819) 978-0264
Whapmagoostui	(819) 929-3384

Camp Construction

It is still recommended to work with the community for Camps construction services. We also have several exploration services Cree private companies who can pro-

vide the camp construction services too.

Section 5: Environmental Contamination

In order to protect the rights of Mother Nature, it is an obligation to respect the Quebec Government legislation on environment related to mining activities and to respect the Cree traditional activities.

For any additional information please refer to the following coordinates below:

NOTE: If the contamination creates an emergency situation, contact Environment Quebec at (418) 643-4595 or Environment Canada at (514) 283-2333.

Local Environment Officers/Administrators:

COMMUNITY	TELEPHONE
Chisasibi	(819) 855-2878 ext 327
Eastmain	(819) 977-0211 ext 319
Mistissini	(819) 923-3461 ext 295
Nemaska	(819) 673-2512
Ouje-Bougoumou	(418) 745-2901 ext 225
Waskaganish	(819) 895-8650 ext 3210
Waswanipi	(819) 753-2587
Wemindji	(819) 978-0264 ext 250
Whapmagoostui	(819) 929-3384 ext 276

Section 6: Employment

The Cree Mineral Exploration Board promotes careers in all areas of mineral exploration for residents of the region, and we strongly encourage companies to hire manpower locally and to subcontract to Cree companies. Prospectors and exploration field technicians and helpers trained by the Cree Mineral Exploration Board are available in each community. In addition, the region can offer guides, camp managers, carpenters, heavy equipment operators and mechanics, cooks.

Each Cree community has employment officers that can help you secure manpower. The contacts are listed in section 6.1. Cree companies specialized in mineral exploration can put together teams of qualified, competent workers. These contacts are listed in section 6.2.

6.1 Cree Human Resources Department - Employment

Cree Employment Officers:

COMMUNITY	TELEPHONE
Chisasibi	(819) 855-2675
Eastmain	(819) 977-2501
Mistissini	(418) 923-3285
Nemaska	(819) 673-2001
Ouje-Bougoumou	(418) 745-2070
Waskaganish	(819) 895-8501
Waswanipi	(819) 753-2025
Wemindji	(819) 978-3131

Whapmagoostui	(819) 929-3959
----------------------	----------------

6.2 Cree Exploration Companies

COMMUNITY	COMPANY	TELEPHONE
Nemaska	<u>SD Mines Inc</u> ceo@sdmines.ca	(819) 673.2550
Mistissini	<u>Coon-Come Exploration inc.coonco-meexploration@gmail.com</u>	(514) 688-4200
Mistissini	<u>J.A. MacLeod Exploration Reg'd ma-cleodja@hotmail.com</u>	(418) 923-3310
Ouje-Bougoumou	<u>Native Exploration Services</u> <u>Nimsken Corporation Inc.</u> nativesexpl@hotmail.com	(418) 745-2632 (418) 745-2901
Wemindji	<u>Wemindji Exploration (WEMEX)</u> wemex@tawich.ca	(819) 978-3030 (819) 978-7707

Section 7 – Cree Trappers Association

COMMUNITY	TELEPHONE
Chisasibi	(819) 855-2878
Eastmain	(819) 977-2165
Mistissini	(418) 923-3276
Nemaska	(819) 673-2030
Ouje-Bougoumou	(418) 745-2901
Waskaganish	(819) 895-2030

Waswanipi	(819) 753-2322
Wemindji	(819) 978-3005
Whapmagoostui	(819) 929-3528

Section 8: Health Services and Public Security

Each community has clinic, nursing station or, in the case of Chisasibi, a hospital. Each community also has police services, a Public Safety Department and a fire department.

8.1 Health Services:

Community	Telephone
Chisasibi	(819) 855-2844
Chisasibi Hospital Emergency	(819) 855-9011
Eastmain	(819) 977-0241
Mistissini	(418) 923-3376
Nemaska	(819) 673-2511
Ouje-Bougoumou	(418) 745-3901
Waskaganish	(819) 895-8833
Waswanipi	(819) 753-2511
Waswanipi Ambulance Service	(819) 753-2332
Wemindji	(819) 978-0225
Whapmagoostui	(819) 929-3307

8.2 Eeyou Eenou Police Force

Community	Telephone
Chisasibi	(819) 855-3499
Emergency	(819) 855-2882
Eastmain	(819) 977-0213
Emergency	(819) 977-2911
Mistissini	(418) 923-3313
Emergency	(418)-923-3278
Nemaska	(819) 673-2506
Ouje-Bougoumou	(418) 745-2573
Waskaganish	(819) 895-8961
Waswanipi	(819) 753-2545
Emergency	(819) 753-2553
Wemindji	(819) 978-3655
Emergency	(819) 978-0320
Whapmagoostui	(819) 929-3748
Emergency	(819) 929-3700

8.3 Public Safety and Fire Hall

Community	Telephone
Chisasibi	
Fire Department	(819) 855-2444
Emergency	(819) 855-2911
Eastmain	
Fire Hall / Public Safety	(819) 977-3080
Emergency	(819) 977-2911
Mistissini	
Fire Hall	(418) 923-3222
Public Safety	(418) 923-3222
Emergency	(418) 923-3200
Nemaska	
Fire Hall / Public Safety	(819) 673-2442
Ouje-Bougoumou	
Fire Hall	(418) 745-2576
Waskaganish	
Fire Hall	(819) 895-8720
Emergency	(819) 895-9000
Waswanipi	
Fire Hall	(819) 753-2522
Emergency	(819) 753-2411
Wemindji	
Fire Hall/Public Safety	(819) 978-3773
Emergency	(819) 978-3911
Whapmagoostui	
Fire Department	(819) 929-3619
Emergency	(819) 929-9110
Public Safety	(819) 929-9466

Section 9-Sub-contractors and Service Providers

Eeyou Istchee has a growing entrepreneurial base, and companies operating in the region are encouraged to offer contract opportunities to these enterprises. Fields of activity include air charters, helicopter services, fuel supply, food, logistical support and accommodation within communities

Services available in **Chisasibi**: Area Code 819; Postal Code J0M 1E0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Air Transportation	Air Creebec	(819) 855-2715
Lodging	Auberge Maanitaaukimikw	(819) 855-3434
Construction	Bear Construction	(819) 855-7766
Towing / Garage	Bruno's Towing and Services	(819) 855-2937
Postal Services	Canada Post Corporation	(819) 855-2890
Construction	Chee-Bee Construction Inc.	(819) 8552977
Food	Chez Asiipii Restaurant	(819) 855-2426
Air Transportation	Chisasibi Airport Manager	(819) 855-2665
Businesses	Chisasibi Business Development	(819) 855-2977
Groceries	Chisasibi Coop	(819) 8552828
Gas	Chisasibimi Gas Station	(819) 855-2662
Hardware Store	Chistapitin Ace	(819) 855-2078
Food	Cody's Convenience/Fritou Chi-	(819) 855-2257
Construction	Concrete Construction	(819) 855-1740
Excavation / Construction	Cree Excavation Construction	(819) 855-7169
Store	Cree Mart	(819) 855-1765
Banking	First Nations Bank of Canada	(819) 855-3458
Construction	Gestion CBCC Inc./Cree	(819) 8551700
Lodging	Hotel Waastooskuun	(819) 855-3333
Photos	Jimmy's Photo Shop	(819) 855-7171
Cable	Kinwapt Cable Inc.	(819) 855-2191
Construction	Manchaow Construction	(819) 855-2046
Taxi	Martinhunter Taxi	(819) 855-2104/7051
Trucking / Landscaping	Mithamin Trucking & Land-	(819) 855-5408
Construction	Mookabi Construction	(819) 855-2360
General Stores	Northern Stores	(819) 855-2710
Gas	Petronor Inc.	(819) 855-2427
Taxi	Picard Taxi	(819) 855-7800
Food	Retro Daze Cafe	(819) 855-1847
Taxi	Rupert's Taxi	(819) 855-5820
Excavation	Saskounan Excavation	(819) 855-6690

Services available in Eastmain: Area Code 819; Postal Code J0M 1W0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Food	A & A Chipstand	(819) 977-5530
Air Transportation	Air Creebec Agents	(819) 0212
Bell Store	Bell Store	(819) 977-2200
Transport	Donner Transport	(819) 977-2222
Food	Eastmain Grocery Store Reg.	(819) 977-0285/0283
Gas	Eastmain Gas Station	(819) 977-2141
Postal Services	Eastmain Post Office	(819) 977-0268
Lodging	Eneyaauhkaat Lodge	(819) 977-2220
Sports store	Graydon & Zack' Sports	(819) 977-2011
Food	J & W Coffee Shop	(819) 977-2017
Food	Katawna's Restaurant	(819) 977-2080
Food	Mark's Pizza	(819) 5474
General Store	Northern Store	(819) 977-0269
Construction	Stajune Construction	(819) 977-0234
Development	Wabannutao Eeyou Development Corporation	(819) 977-0307

Services available in **Mistissini:**

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Plastering/Painting	A.C. Plastering & Painting	(418) 770-8128
	Aamuu Solutions	(418) 923-2645
Hardware store	ACE Mistissini Ataawaaukamikw	(418) 923-3898
Food	ADELS Restaurant	(418) 923-3201
Lodging	Auberge Mistissini Lodge	(418) 923-2333
Lodging	Bella's Bed & Breakfast	(418) 923-3092
Banking	Caisse Desjardins Eenou Eeyou Mistissini	(418)923-3289
Gas/Convenience Store	Chiiwetin Gas/Depanneur	(418) 923-2949
Transport	C.I.N. Transport Reg'd	(418) 923-2871/770-6054
Construction	Construction de L'Avenir	(418) 276-2969
Exploration/Line cutting/ Slashing	Coon-Come Exploration Inc.	(514) 688-4200
Construction	Coonishish Construction Inc.	(418)923-2944
Sports Equipment Store	Cree Eeyou-Eenou Source for Sports	(418) 923-2733
Construction	Cree Icon Inc.	(819) 962-7237
Excavation	Cree Nord Excavation	(418) 770-9744
	D. CoonCome Enterprises/Coon-Come RDI Inc.	(418) 7705878
Business Consultant	D.S. MacLeod Consulting	(418) 923-3227

Area Code 418; Postal Code G0W 1C0

Transport	E.C. & Sons Transport	(418) 770-4878
Environmental Assessments	ENVIROCREE	(418) 923-2887
Exploration/Expediting	Exploration J.A. MacLeod	(418) 923-2950
Hairdresser/Barber	Flair Salon	(418) 923-3040
Garage/Repairs/Car Wash/Laundromat	G.B. Auto Repair/Car Wash/Laundry	(418) 923-2483/618-4546
	Gingras-Shecapio	(418) 770-5906

Excavation	Grizzly Excavation	(418) 923-2697/770-6083
Transport/Snow Removal	H & L Transport Services/Snow Removal	(418) 770-9922
Transport	J.Coon Transport Reg'd	(418) 923-3110/770-8523
Excavation	Johnny Gunner Reg'd	(418) 923-3108/770-8625
	KC Equipment Services (Kenny Awa-shish)	(418) 748-8160
Construction	KESI Construction Reg'd	(418) 2989/770-9888
Construction	KWB Consultant	(418) 770-6103
Plastering/Painting	Loon Plastering and Painting	(581) 579-0570
Surveying/Engineering	M.Y. Surveying/Engineering	(418) 770-8156
Construction	Makaahiikan Construction	(418) 923-2233
Garage/Repairs	Matoush Tire Shop	(418) 923-2763/770-9536
Groceries	Meechum Reg'd (Grocery)	(418) 923-3217
Food	Mista Hotdog	(418) 923-3177
	Moose Naan Enterprises	(418) 923-2923
Construction	Naococoane Construction	(418) 879-0141
	Neeposh Enterprises	(418) 770-3315
Food	Niki's Grill	(418) 923-2432/770-5137
Construction	Nisk Carpentry Construction	(418) 923-3529/770-6381
Gas/Convenience Store	Pimi-Plus Esso	(418) 923-2727
Postal Services	Post Office	(418) 923-2378
	R Consulting	(418) 770-9334
Lumber/Hardware	R & D Eenou Lumber	(418) 923-2571
Excavation	RabbitSkin Excavation	(418) 770-5611/770-5677

Business Consultation/ Community Relations	Richard Shecapio Consulting	(418) 923-3331/770-4765
	RJC Equipment Reg'd	(418) 923-2700/770-6648
	SN Landworks	(418) 770-9422
	Swallow/Fournier	(418) 770-5925
Food	Tim Horton's	(418) 923-2909
Transport	Transport Gunner	(418) 770-4187
Transport	Transport M. Mark	(418) 923-2502/770-1279
Videos/Convenience	Video World	(418) 923-4001
Transportation	Waasheshkun Airways Ltd.	(418) 923-3236
Transport	Wapachee & Sons	(418) 923-2812

Services available in Nemaska: Area Code 819; Postal Code J0Y 3B0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Telecommunications	Bell Nexxia Telemetrie Phase 4 Nemaska	(819) 673-2077/2115
Lodging	C. Central Lodge	(819) 673-2020
Construction	Cree Construction Co Ltd.	(819) 672-2055
	Iywaashtin Enterprises	(819) 673-2333
Air Transportation	Nemaska Airport	(819) 672-2121
Banking	First Nations Bank	(819) 673-2733
Food	Gestion A.D.C. Ltee Restaurant Nemiscau	(819) 672-2202
Hardware Store	Hardware Store	(819) 673-2217
	Nemaska Eenou Company	(819) 672-2551
Gas	Nemaska Eenou Gaz Bar	(819) 672-2548
Groceries	Nemaska Grocery Store	(819) 673-2525
Postal Services	Nemaska Post Office	(819) 673-2565
Gas	Nemaska Gaz Bar	(819) 673-2559
Lodging/food	Nemaska Motel and Restaurant	((819) 673-2615
Garage/Repairs	Nemaska Sam's Garage	(819) 673-2144
Security	Nemaska Security Service	(819) 673-2181
Convenience Store	Sequin Convenience Store	(819) 2101
	Sodexho	(819) 672-2024/2039
Food	TSM Restaurant	(819) 673-2236
Construction	Vieux Comptoir de Construction	(819) 673-2096
Hunting/Fishing	Weh-Sees Indohoun	(819) 673-2220

Services available in Ouje-Bougoumou: Area Code 418; Postal Code G0W 3C0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
	Abel Bosum Consulting	(418) 745-2758/3572
Tourism	CMRS Capissisit Adventure Tours	(418) 745-2121
Lodging	Capissisit Lodge	(418) 745-3944/3469
Gas/Convenience Store	Casey's Gas Bar/Depanneur (Eenou Compane)	(418) 745-3211/2750
Construction	Construction Par Tanguay	(418) 745-2265
Cree Arts and Crafts	Cree Native Arts and Crafts Association	(418) 745-2444
Exploration	Natives Exploration Services	(418) 745-2632
Exploration	Nimsken Corporation	(418) 745-2632/2638
Tourism	Nuuchimi Wiinuu-Cree Cultural Tours	(418) 745-3212/3500
Outfitting	Obatogamau Outfitters	(418) 770-7503
Postal Services	Post Office	(418) 745-2619
Landscaping	Sheskatuk Enterprise Inc.	(418) 745-2048

Services available in Waskaganish: Area Code 819; Postal Code J0M 1R0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Air Transportation	Air Creebec Inc.	(819) 895-8876/8355
Lodging	Auberge Kanio Kashee Lodge	(819) 895-2005
Food	Auberge Kanio Kashee Lodge (Telephone)	(819) 895-2552
Banking	Bank of Montreal	(819) 895-2177/2178
Food	Blackned Chipstand	(819) 895 2626
Construction	Blackned Construction	(418) 895-8694
Food	Café Alexis	(819) 895-2292
Postal Services	Canada Post	(819) 895-8646
Food	Jacobs Restaurant	(819) 895-8821
Gift Shop	Moses Gift Shop	(819) 895-8147
Business Management	Natamuh Inc.	(819) 895-2261
Food	Noel's Pizza Stand	(819) 895-8005
General Store	Northern Store Inc.	(819) 895-8865/8810
Air Transportation	Norvik Aviation	(819) 895-2769
Garage/Repairs	Richard Mark's Garage	(819) 895-2660
Development	Siibii Corporation Inc.	(819) 895-8650
Groceries	Smokey Hill Grocery	(819) 895-2727
Taxi	Taxi – Andrew Salt	(819) 895-4150
Taxi	Taxi - Whiskeychan	(819) 895-4867/4834
Taxi	Taxi – Chuck's Cab	(819) 895-4848
Gas	Trans Arctic Gas Station	(819) 895-8900
Art	Tim's Art Studio	(819) 895-8163
Forest Management	Waska Resources	(819) 895-2244
Food	Wings n Things	(819) 895-4332

Services available in Waswanipi: Area Code 819; Postal Code J0Y 3C0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Gas	Bedabin Gas Station	(819) 753-2249
Banking	Caisse Desjardins	(819) 753-2576
Business Development	Eeyou Economic Group	(819) 753-2560
Groceries	Grocery Store	(819) 753-2514
Transport	Hardy Transport	(819) 753-2120/2130
Convenience /Video Store	Karen's Depanneur/Video Reg'd	(819) 753-2947
Forestry	Mishtuk Corporation	(819) 753-2388/2969
Postal Services	Post Office	(819) 753-2128
Construction	VCC General Contractor Inc.	(819) 753-2275
Construction	Waswanipi Eenuch Construction	(819) 753-2525

Services available in Wemindji: Area Code 819; Postal Code JOM 1L0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Transport	Kakabat Enterprises	(819) 978-7239
Lodging	Kookum Sarah Bed And Break-fast	(819) 978-3004
Laundromat/Dry Cleaning	Laundromats and Dry-cleaning	(819) 978-3080/3081
Garage/Repairs	Lee's Garage	(819) 978-0301
Lodging	Maquatua Inn	(819) 978-3166
Food	Maquatua Inn Restaurant	(819) 978-0343
Arts and Crafts	Maquatua Inn Wishtan Arts and Crafts	(819) 978-3166
Postal Services	Post Office	(819) 978-3333
Food/Videos	Sam's video café	(819) 978-3999
	Sibi enterprises	(819) 978-3508
Food	Smiley's Restaurant	(819) 978-3031
Telecommunications	Société Telus Comm – Rtm CMC Wemindji	(819) 0244
Construction/Development	Tawich	(819) 978-3030
Exploration	Wemindji Exploration Inc.	(819) 978-0264 ext 212
Taxi	Atsynia Taxi Services	(819) 978-7644/7677
Construction	VCC Enterprise	(819) 978-3335/3330/0361

Services available in Whapmagoostui: Area Code 819; Postal Code J0M 1G0

TYPE OF SERVICE	COMPANY	TELEPHONE
Air Transportation	Air Creebec	(819) 929-3646
Air Transportation	Air Inuit	(819) 929-3356/3632
Food	Airport Coffee Shop	(819)929-3606
Lodging/Food	Auberge Qilalugak Resto Pub	(819) 929-3374/3062
Lodging	Co-op Hotel	(819) 929-3734/3343
Food	Co-op Store	(819) 929-3266/3525
Gas	FCNQ Petro	(819) 929-3205
Food	Leslie's Bakery	(819) 929-9482
Development	Makivik Corporation	(819) 929-3925/3982
General Store	Northern Store	(819) 929-3485
Postal Services	Post Office	(819) 929-3206/3075
General Store/Food	Whale-Mart	(819) 929-9595

Section 10: Hunting and fishing

10.1 Category I Land

The beneficiaries of the James Bay Agreement have an exclusive right to operate outfitting facilities and commercial fisheries on this land.

10.2 Category II Land

The beneficiaries of the James Bay Agreement have an exclusive right to operate outfitting facilities and commercial fisheries on this land. In addition, non-beneficiaries of the James Bay Agreement require the consent of the community concerned for the practice of hunting, fishing and trapping on Category II Land.

10.3 Category III Land

South of the 55th parallel, Category III Land falls under the jurisdiction of the municipality of James Bay (MBJ). Beneficiaries have the right to pursue their harvesting activities all year round. They also have the right of first refusal to establish any new outfitting facility. Non-beneficiaries of the James Bay Agreement may hunt and fish on Category III Land in accordance with the regulations established by the Quebec Ministère des Forêts, Faune et Parcs.

10.4 Wildlife Protection

Community	Telephone
Mistissini	(418) 923-4006
Waswanipi	(819 753-4007

SOS Braconnage/Poaching 1-800-463-2191

Appendix 1. Contact Chief & council , & Tally-Person, & model of letter

WASWANIP

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email: Norman Grant Mining Coordinator Officer Norman.Grant@cfnw.ca and CC. **Steven Blacksmith (Director Natural Resources: steven.blacksmith@cfnw.ca**

Letter to the chief Irene Neeposh, please use these emails: chief@cfnw.ca or chief.neeposh@cfnw.ca and In CC: Deputy Chief **Rhonda Oblin Cooper** rhonda.Cooper@cfnw.ca or deputychief.cooper@cfnw.ca

MISTISSINI

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email: Patrick Wapachee Mining Coordinator patrickwapachee@mistissini.ca , Pamela Macleod Coordinator of Land Management pmacleod@mistissini.ca and Stanley Mianscum smianscum@ctaoffice.ca please ask kindly, Patrick and Pamela to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Michael Petawabano, Deputy Chief John S. Matoush: please use these emails: Chief Michael Petawabano: michaeljpetawabano@mistissini.ca and CC. Deputy Chief John S. Matoush: jsmatoush@mistissini.ca, and CC. Director General Mister Titus Shecapio: directorgeneral@mistissini.ca

CHISASIBI

Letter to Tally-Person:

send the letter to this emails:

Anderson Jolly, Natural Resources Liaison, Administrative Department: AndersonJolly@chisasibi.ca

Reggie Bearskin, Local Fur CTA Officer: cta@chisasibi.ca
CC. Edward Bearskin Economic Development Officers: EdwardBearskin@chisasibi.ca Ask kindly, Reggie and Edward to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Daisy House: please use these emails:

daisyhouse@chisasibi.ca and

CC: Deputy Chief Mark Wadden markwadden@chisasibi.ca
and please CC: [Jason Bullfrog jasonbullfrog@chisasibi.ca](mailto:jasonbullfrog@chisasibi.ca), **Ab Chiskamich** abchiskamish68@gmail.com, Sheree House shereehouse@chisasibi.ca, Christopher Herodier christopherherodier@chisasibi.ca

WEMINDJI

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email:

Mme Sequan Visitor, CTA Project Coordinator: svisitor.trappers@wemindji.ca AND Mister Tyler Coonishish: executivedirector.trappers@wemindji.ca

Ask kindly, Madam Sequan Visitor to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Christina Gilpin: please use these emails:

chief@wemindji.ca and In CC: Deputy Chief Arden Visitor, deputy_chief@wemindji.ca

EASTMAIN

Letter to Tally-Persons:

send the letter to this email:

Betty Tomatuk, Local Fur CTA Officer: btomatuk@ctaoffice.ca

Ask kindly, Betty to give the letter to the Tally-Person

Letter to the Chief Raymond Shanoush: please use these emails:

rshanoush@eastmain.ca, and In CC: **Deputy Chief Daniel Mark-Stewart:** dmarkstewart@eastmain.ca ; and Elvis Weapenicappo eweapenicappo@eastmain.ca

WASKAGANISH

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email:

Aaron Blackned , Mining Coordinator: Aaron.blackned@waskaganish.ca, Ask kindly, Aaron to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Greta Whiskeychan Cheechoo: please use these emails:

greta.cheechoo@waskaganish.ca and CC: Deputy Chief Samson Wischee samson.wischee@waskaganish.ca and Conrad Blueboy Councillor Land & Resources conrad.blueboy@waskaganish.ca

OUJE-BOUGOUMOU

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email:

Reggie Bosum, Mining Exploration Officer:

reggie.bosum@ouje.ca, and Ask kindly, Reggie to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Gaston Cooper : please use these emails:

gastoncooper@ouje.ca or chief@ouje.ca and CC: Deputy Chief Angel Mianscum angel.mianscum@ouje.ca

WHAPMAGOOSTUI

Letter to Tally-Person:

send the letter to this email:

Lizzie Masty, Local Fur CTA Officer: lizziemasty@gmail.com

Ask kindly Lizzie to give the letter to the Tally-Person

Letter to the chief Roby Kawapit please use these emails:

Chief Roby Kawapit rjkawapit@whapmagoostuifn.ca and CC:

Deputy Chief **Rita Masty**: RitaMasty@whapmagoostuifn.ca

NEMASKA

Letter to Tally-Person: send the letter to this email:

The present letter is to inform the (Tallyman or Chief of the Cree nation of one letter addressed for each please) Mr xxxxxxx, about COMPANY.xxx activities for the 2016 field season.

Our claims (project name)xxxxxx is located in the Trapline xxxxx and the base camp situated in the middle of our claims at approximate coordinates: 5900000 m N , 400000 m E. UTM NAD 27 zone 19 (see attached map).

We plan to be actively working in the general area from June 10th to sep 10th, 2016. During this period prospecting, sampling and radiometric surveys will be carried out on boulders, till and outcrop to search for uranium deposits.

The work will be done by a team of xxxx geologists and x prospectors and x field assistants. Access to the camp will be by hydro-plane and movements on the properties will be by helicopter, ATV, canoe and on foot.

As part of our planning we would like the opportunity to provide summer employment to two qualified candidates from the local community of xxxxx. The successful candidates will be working under the supervision of a geologist and much of the work will comprise soil sampling, including the excavation of shallow pits to collect till samples. We also plan to use the local services in technical or accommodation domains.

We would appreciate if you could pass on this information to interested candidates or Cree organisations which could contact us for more detailed information, if necessary. Looking forward to hear from you or from interested parties,

Finally, please be free to ask any additional information.

Yours truly,

xxxxxc xxxxxx
President.....
CC. Cree Mineral Exploration Board

MAPS: Global location, Claims Location

Mable Rabbitskin, Local Fur CTA Officer: mrabbitskin@ctaoffice.ca

Ask kindly Mable to give the letter to the Tally-Person

Letter to the Chief Clarence Jolly:

Please use the following emails:

Chief Clarence Jolly chief@nemaska.ca ; **CC: Deputy Chief Teddy Wapachee** deputychief@nemaska.ca and **CC. Director General George Wapachee** gwapachee@nemaska.ca

Please add the Cree Mineral Exploration Board e-mail in CC., CMEB would witness the sending of letters and the transmission of information to the concerned people.

Appendix 2. Definitions

The following definitions are as per page 359 of the Agreement.

AGREEMENT means the James Bay Agreement

BAND means an organized body of Crees declared by the Agreement, by law or by Order in Council to be a band.

CATEGORY means the classification of areas in the James Bay territory as set forth in paragraph 24.3.32 of the Agreement.

CREE TALLYMAN means a Cree person recognized by a Cree community as responsible for the supervision of harvesting activity on a Cree trapline.

CREE TRAPLINE means an area where harvesting activities are by tradition carried on under the supervision of a Cree tallyman.